

# Andrea-luz Gutierrez-Choquevilca

## Travaux scientifiques et publications



*Sélection de publications récentes*

### Ouvrages, direction scientifique d'ouvrage

*Guérir, Tuer, Cahiers d'Anthropologie Sociale* (vol.14) Paris, Editions de L'Herne, 192 p., 2017.

<http://www.editionsdelherne.com/publication/guerir-tuer/>

*Voix de maîtres et chants d'oiseaux. Pragmatique de l'univers sonore et de la communication rituelle chez les Quechua d'Amazonie (Pastaza)*. En préparation.

*Signatures et écrits d'un chamane amérindien*. En préparation.

### Articles dans des revues à comité de lecture

« La contagion des images : voix enchâssées et dispositifs sensoriels dans un rituel chamanique amérindien », *Hybrid. Revue des arts et médiations humaines* n° 4 « Malaise dans la représentation », Presses Universitaires de Vincennes, Martial Poisson & Monique Jeudy-Ballini (eds.), 2017. <http://www.hybrid.univ-paris8.fr/lodel/>

« Des voix en abyme. Communication paradoxale et rencontres d'esprits en Amazonie », In *GRADHIVA* Revue d'anthropologie et d'histoire des arts (numéro 26) Anouk Cohen, Damien Mottier & Katerina Kerestetzi (eds.), pp. 26-33, 2017. <https://gradhiva.revues.org/>

« Transformer la nature. Une anthropologie du pharmakôn. ». In *Guérir, Tuer, Cahiers d'Anthropologie Sociale*, n° 14. Paris, Editions de L'Herne, pp.8-24, 2017.

« Un art de la maîtrise amérindien. Pour une approche relationnelle du poison ». In *Guérir, Tuer, Cahiers d'Anthropologie Sociale* n°14. Paris, Editions de L'Herne, pp. 58-85, 2017.

« Masques sonores et métamorphose dans les langues rituelles d'Amazonie péruvienne », *Bulletin de l'Institut Français d'Etudes Andines* (Hommage à Bernard Lelong) 45 (1), pp. 17-47, 2016. <https://bifea.revues.org/7779>

« The traditional medical system in Lowland Quechua shamanism in the Peruvian Amazon. Antimicrobial activity of traditional plant in case of infectious diseases », (with V. Roumy & al.) *Pharmacognosy*, vol. 11 (44) : pp. 625-633, 2015.

- « Face-à-face interspécifiques et pièges à pensée des Quechua de Haute Amazonie, *Cahiers d'Anthropologie Sociale* n° 9 « Leurrer la Nature ». Paris, Editions de L'Herne, pp. 33-47, 2013. <http://www.editionsdelherne.com/publication/leurrer-la-nature/>
- « Tropical Ethnobotany. Plants species from the Peruvian Amazon Rainforest (Peru) and their antimicrobial activity » (avec V. Roumy, J.-P. Lopez Mesia, L. Ruiz, J. Ruiz, T. Hennebelle, C. Neut), *Planta Medica*, 78, 2012.
- « Sisyawaytii tarawaytii. Sifflements serpentins et autres voix d'esprits dans le chamanisme quechua du haut Pastaza (Amazonie péruvienne) », *Journal de la Société des Américanistes* (97-1), pp. 179-222, 2011. <https://jsa.revues.org/11724>
- « Plants used by native Amazonian groups from the Nanay River (Peru) for the treatment of malaria » (with Vincent Roumy, L. Ruiz, Lil. Ruiz, M. Maco & M. Cobos), *Journal of Ethnopharmacology* 133 (2), pp. 917-921, 2011. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/21040768>
- « Imaginaire acoustique et apprentissage d'une ontologie animiste. Le cas des Quechua d'Amazonie péruvienne », *Ateliers d'Anthropologie : L'agentivité. Ethnologie et Linguistique à la poursuite du sens.* (vol. 34). <https://ateliers.revues.org/8515>, 2010.
- « Amazonian plants from Peru used by Quechua and Mestizo to treat malaria with evaluation of their activity » (with Vincent Roumy & al.), *Journal of Ethnopharmacology* 112 (3), pp. 482-489, 2007. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/17573216>
- « Exploitation pétrolière et territorialités indiennes dans la région du haut Pastaza péruvien » (avec Elsy Huboux), *Mappemonde*, n°82 (2), 2006.

### Chapitres d'ouvrage, notices

- « Mary Douglas introduit la contestation au cœur de l'ordre symbolique » à propos de Mary Douglas, *Purity and Danger. An Analysis of the Concepts of Pollution and Taboo*, Londres, Routledge and Kegan Paul, 1966., 70 ans d'histoire sociale, 70<sup>ième</sup> anniversaire de la VI<sup>ème</sup> section de l'Ecole Pratique des Hautes Études, EHESS, 2017.
- « Papageno au pied des Andes. Deux mélopées rituelles runa d'Amazonie péruvienne », *Trophées. Etudes ethnologiques, indigénistes et amazonistes offertes à Patrick Menget*, Philippe Erikson éd., Nanterre, Société d'Ethnologie, pp.255-256, 2016.

### Recensions

- El sueño de los Záparas. Patrimonio onírico de un pueblo de la Alta Amazonía.* Abya Yala Ediciones/ FLACSO, Quito, Anne-Gaël Bilhaut 2011, *Journal de la Société des Américanistes* (99 -2), pp. 230-245, 2013. <https://jsa.revues.org/12933>
- « À propos de *La colonisation du savoir. Une histoire des plantes médicinales du Nouveau Monde (1492-1750)*, Éditions des Mondes à Faire, 2016 de Samir Boumediene », *Journal de la Société des américanistes.* En préparation.

### **Traduction de l'anglais**

*Book chapter.* Jean and John L. Comaroff « Divine Detection : crime and the metaphysics of disorder », *Cahiers d'Anthropologie Sociale* « Crimes », vol. 13, Paris : Editions de l'Herne, pp. 94-116, 2016.

### **Traduction de l'espagnol**

*Article.* Pirjo Kristina Virtanen. « Los Procesos de modernización en la Amazonia Brasileña. Lógicas sociales de los pueblos indígenas y la interacción entre campos sociales ». *Sociológica*, vol. 23 (67): pp. 51-80, 2008.

### **Posters**

« Tropical Ethnobotany. Plants species from the Peruvian Amazon Rainforest (Peru) and their antimicrobial activity » (avec V. Roumy, J.-P. Lopez Mesia, L. Ruiz, J. Ruiz, T. Hennebelle, C. Neut), *Planta Medica*, 78, 2012.

« Luttés et conflits pour la terre : Représentations cartographiques », Mappemonde, FIG 19ème édition, « Entre guerres et conflits : la planète sous tension », 2008.

### **Archive**

*Runa ampikunamanta/Medicinas y venenos de los Runas* (Amazonia, Peru). (Pharmacopée bilingue quechua/espagnol) 250 p. ARPIA/Institut de recherche et d'enseignement bilingue d'Amazonie, UNAP Iquitos, Pérou.

### **Articles à paraître :**

« Perception épistémique et apprentissage linguistique », *Atelier d'Anthropologie : Anthropologie des perceptions sensorielles. Apprendre*, Vincent Battesti & Joel Candau eds. *En préparation.*

« Chamanisme 'en série'. L'iconographie visionnaire de P. Amaringo », *CAS* (Dupuis et Canna eds.), L'Herne.

« Indexicalité et maîtrise de l'espace rituel dans le parcours thérapeutique d'un chamane amérindien », *Mémoires de la terre*, R. Koch-Piettre (éd.) Éditions Errance, Actes Sud.

### **Conférences, communications scientifiques**

(sélection)

-*Chamanisme 'en série'. L'iconographie visionnaire de P. Amaringo*, Colloque « Art visionnaire », Collège de France, 3. 10. 2017.

-*Régimes de vérité et pragmatique de l'usage de l'écrit missionnaire en contexte rituel*, Colloque « Missionnaires et traducteurs : les enjeux de la traduction des textes chrétiens en langues amérindiennes », Paris, Collège de France, 8-9. 12. 2016.

-*Les langues quechua des basses terres*, table ronde « La tradition orale en Equateur », Colloque international sur les langues Quechua, Paris, INALCO. 9. 12. 2016

-*Note on Stephen Hugh Jones' Paper on the Origin of the Night*, Colloque international en hommage à Stephen Hugh Jones, University of Cambridge, Kings College, 17. 09. 2017.

-*Innovations rituelles et signatures chamaniques en Amazonie*. Journée d'étude « Usage, circulation et efficacité des écritures en contexte rituel », Université Toulouse Jean Jaurès, 19. 02. 2016.

-*Missionnaires catholiques et protestants en Amazonie péruvienne*, Symposium international LANGAS « Temps, espace et société dans les langues autochtones d'Amérique du Sud à l'époque coloniale, Paris, Université Sorbonne Nouvelle. 8-9. 02. 2016.

-*Humains, non-humains : les conditions du « partage »*. *Apprentissages sensoriels, face-à-face, évitement dans l'univers animiste (Amazonie occidentale)*. Colloque Anthropologie des perceptions sensorielles, Paris, Musée de l'Homme, 28. 01. 2016.

-*Indexicalité et maîtrise de l'espace dans le parcours rituel d'un chamane amérindien*. Colloque Les toiles symboliques du territoire, Paris, INHA. 24. 11. 2015.

- "Can you see them while I am blowing my ikara song?" *Multimodal sequences of sound gesture, silence and speech in Lowland Quechua shamanism*. Congrès International de l'ICTM, 21. 05. 2015

-*Writing supay, gesturing the invisible : the objectification of ritual relations in Lowland Runa Shamanism*. Colloque international *Forms of objectification in Amazonie*, London School of Economics, Londres, 15.05. 2015.

-*L'animisme et la voix. De la communication interspécifique chez les Runa d'Amazonie*, 20-21 novembre, Journée d'étude « Le Son pris au mot » MILSON (R. Martinez, V. Rioux et C. Guillebaud) Ecole Nationale des Beaux Arts de Paris, 2014.

-*Amazonian Indigenous ways of knowing*, Colloque international. Workshop on Indigenous epistemologies and methodologies, University of Helsinki, Finlande, 2013.

-*The epistemology of ritual communication. Scattered voices in the Peruvian Amazon*, *Studia LatinoAmerica* (coord. P. K. Virtanen), University of Helsinki, Finlande, 28. 10. 2013.

-« Les langues générales de l'Amérique du Sud, du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles », Modératrice IHEAL-ANR Langas/ INALCO/ CREDA UMR 7227, Paris, 22-23. 10. 2013

-*Acoustic masks and metamorphosis. Perspectives on ritual communication (Quechua, Pastaza)*, 54th International Congress of Americanists, University of Vienna, 20. 07. 2012.

-*Ritual transmission and the polyphonic encoding of agency in lowland quechua shamanism*, EASA International Congress, Symposium « Talking through uncertainty », Université Paris Ouest Nanterre. 13. 07. 2012.

-*Wandering hunters and talkative spirits : sound and communication among the Quechua of the Peruvian Amazon*, colloque international Figuring the invisible : an anthropology of uncanny encounters, University of Cambridge, 16-18. 12. 2009.

-*To imitate or to 'perceive as' : couvade misfortunes among lowland Quechua of the Peruvian Amazon*. Congrès international SALSA Fifth Sesquannual Meeting, University of Oxford. 17-21. 06. 2008.